



T3, T3R PROGRAMMABLE THERMOSTAT

EN Quick Start User Guide

RO Ghidul utilizatorului pentru pornirea rapidă

SK Stručná príručka používateľa

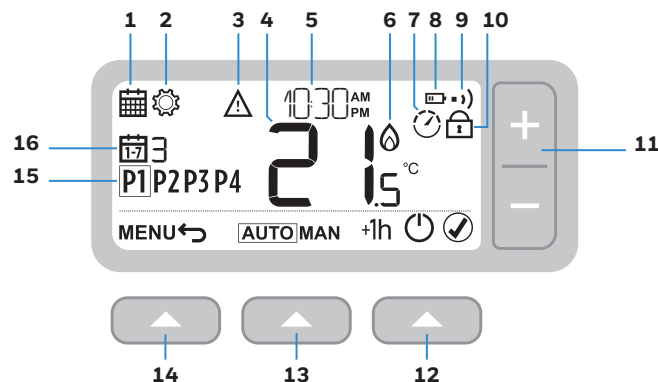
TR Hızlı Başlangıç Kullanıcı Kılavuzu

UA Посібник швидкого початку роботи

1

Screen and button overview

Ecran și butoane /
Prehľad obrazoviek a tlačidiel /
Ekran ve düğmelere genel bakış /
Огляд екрана та кнопок



1 Programming Menu
Menui programare
Menu programovania
Programlama Menüü
Меню «Програмування»

2 Settings Menu
Menui setari
Menu nastavenia
Ayarlar Menüü
Меню «Налаштування»

3 Alert

Alerte /
Upozornenie /
Uyarı /
Сповіщення

4 Room Temperature

Temperatura ambianta /
Teplota v miestnosti /
Oda Sıcaklığı /
Температура в приміщенні

5 Current time

Ora curenta /
Aktuálny čas /
Geçerli Saat /
Поточний час

6 Heat demand

Cerere de caldura /
Požadavka na teplo /
Isi Talebi /
Потреба в теплі

7 Optimisation

Optimizare / Optimizácia /
Optimizasyon / Оптимізація

8 Low battery

Baterie slabă /
Slabá batéria /
Düşük Pil /
Низький заряд елементів живлення

9 Wireless signal (T3R only)

Semnal wireless (numai T3R) /
Bezdrôtový signál (iba T3R) /
Kablosuz sinyali (yalnızca T3R) /
Бездротовий сигнал (лише T3R)

10 Keypad Lock

Blocare tastatură /
Uzamknutie klávesnice /
Tuş Takımı Kilitli /
Блокування кнопок панелі

11 Temperature adjust

Reglare temperatura /
Nastavenie teploty /
Sıcaklık ayarı /
Регулювання температури

12 Right button

Buton drept /
Pravé tlačidlo /
Sağ düğme /
Права кнопка

13 Middle button

Buton mijloc /
Stredné tlačidlo /
Orta düğme /
Середня кнопка

14 Left button

Buton stang /
Lăvè tlačidlo /
Sol Düğme /
Ліва кнопка

15 Schedule period

Perioda de programare /
Periódă rozvrhu /
Program Süresi /
Задати графік на певний період часу

16 Day

Ziua / Deň / Gün / День

2

Online Guides

Ghiduri online / online sprievodcov /
čvërimiçi rehberler / онлайн-посібники



http://hwll.co/T3_pdfs

2

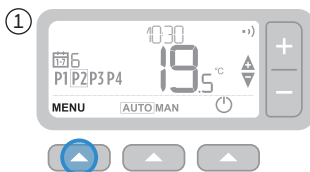
Default Schedule

Program implicit / Predvolený rozvrh /
Varsayılan Program / Графік за замовчуванням

	P1	P2	P3	P4
🕒	6:30	8:00	18:00	22:30
🌡️	21°C	16°C	21°C	16°C

Adjusting the Schedule

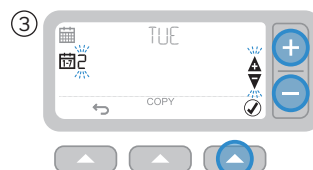
Modificarea programului / Nastavenie rozvrhu /
Programın Ayarlanması / Коригування графіка



Press MENU
Apasati MENU
Stlačte tlačidlo MENU
MENU'ye (Menü) basın
Натисніть кнопку MENU (Меню)



Select PROG then confirm
Selectati PROG, apoi confirmati
Vyberte PROG a potvrdte
PROG ögesini seçin ve ardından onaylayın
Натисніть кнопку PROG (Програма) і підтвердіть вибір



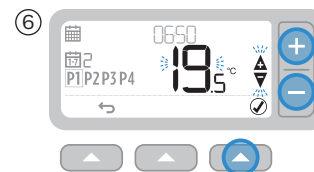
Select day then confirm
Selectati ziua, apoi confirmati
Vyberte deň a potvrdte
Günü seçin ve ardından onaylayın
Виберіть день та підтвердіть вибір



Select period then confirm
Selectati perioada, apoi confirmati
Vyberte periód a potvrdte
Süreyi seçin ve ardından onaylayın
Виберіть проміжок часу та підтвердіть вибір



Adjust time then confirm
Setati ora, apoi confirmati
Nastavte čas a potvrdte
Saati ayarlayın ve ardından onaylayın
Змініть час та підтвердіть зміни



Adjust temperature then confirm
Setati temperatura, apoi confirmati
Nastavte teplotu a potvrdte
Sıcaklığı ayarlayın ve ardından onaylayın
Змініть температуру та підтвердіть зміни

Copy Day

Copiati ziua / Kopírovanie dňa / Günü Kopyalama / Копіювання дня



Select day then COPY
Selectati ziua, apoi COPY
Vyberte deň a stlačte COPY
Günü ve ardından COPY'yi (Kopyala) seçin
Виберіть день та натисніть кнопку COPY (Копіювати)



Select "TO" day then confirm
Selectati ziua "TO", apoi confirmati
Vyberte deň do ktorého kopírovat "TO" [DO] a potvrdte
"TO" (Hedef) ögesini seçin ve ardından onaylayın
Виберіть день, на який потрібно скопіювати вибраний (TO) та підтвердіть вибір

Delete period

Stergeti perioada / Odstránit periód / Süre sil / Видалення періоду

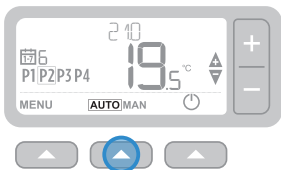


Select period
Selectati perioada
Zvolte periód
Süre seç
Виберіть період

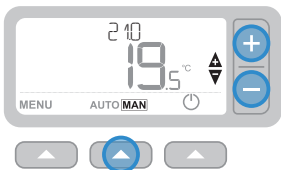


Hold Left button for 3sec
Tineti butonul stang apasat 3sec
Stlačte lavé tlačidlo na 3 sekundy
Sol düğmeyi 3 sn. boyunca basılı tutun
Натисніть та утримуйте ліву кнопку протягом 3 секунд

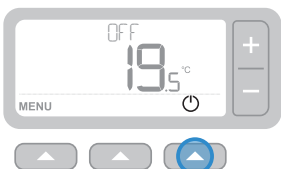
3

Device ModesModurile echipamentului / Režimy zariadenia /
Cihaz Modları / Режимы прибора**“AUTO”**

Programmed schedule is followed
Funcționare conform programului setat
Dodržiava sa naprogramovaný rozvrh
Planlanan programa uyulur
Дотримання запрограмованої графіка

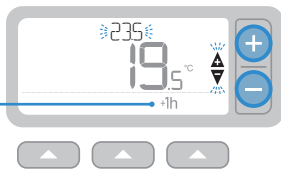
“MAN”

Only set temperature is followed
Funcționare conform temperaturii setate
Dodržiava iba nastavená teplota
Yalnızca belirlenen sıcaklığa uyulur
Дотримання тільки налаштованої температури

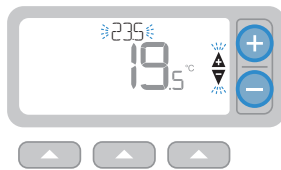
“OFF”

Heating is OFF / Incalzirea este oprita (OFF) / Vykurovanie je vypnuté /
Istma kapalıdır / Опалення ВИМКНЕНО

4

Temperature OverrideSuprascrriere temperatura / Zmena teploty /
Sıcaklığı Geçersiz Kılma / Коригування температури**“AUTO”**

Temporary override until next programmed period
Suprascrriere temperatura pana la urmatoarea perioada programata
Dočasná zmena do najbližšej naprogramovanej periódy
Bir sonraki programlanmış süreye kadar geçici olarak geçersiz kil
Коригувати тимчасово до наступного запрограмованого періоду

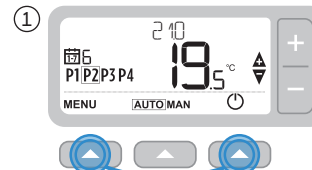
“MAN”

Permanent override until manually changed
Suprascrriere temperatura pana la modificare manuala
Trvalá zmena trvajúca dovtedy, kým sa manuálne nezmení
Manuel olarak değiştirilene kadar kalıcı olarak geçersiz kil
Коригувати на постійній основі, доки не буде змінено вручну

“+1h”

Press for one hour override
Blocare tastatura
Stlačte pre zmenu na jednu hodinu
Bir saatlik geçersiz kılma için basın
Натисніть кнопку, щоб скоригувати на одну годину

5

Keypad LockBlocare tastatura / Uzamknutie klávesnice /
Tuş Takımı Kilidi / Блокування кнопочої панелі**Lock**

Hold Left & Right buttons for 5 sec
Tineti apasate butoanele drept si stang 5sec
Podržte lavé a pravé tlačidlo na 5 sekundy
Sağ ve Sol düğmeleri 3 sn. boyunca basılı tutun
Натисніть і утримуйте ліву та праву кнопки протягом 5 секунд

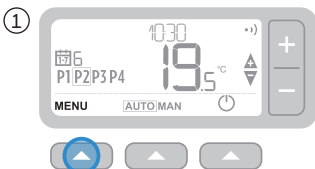
Unlock

Hold Left & Right buttons for 5sec
Tineti apasate butoanele drept si strang 5sec
Podržte lavé a pravé tlačidlo na 5 sekundy
Podržte lavé a pravé tlačidlo na 5 sekundy
Sağ ve Sol düğmeleri 3 sn. boyunca basılı tutun
Натисніть і утримуйте ліву та праву кнопки протягом 5 секунд

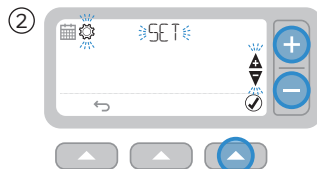
6

Date and Time

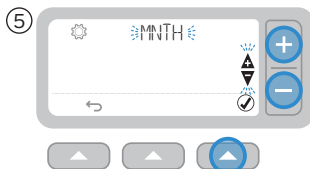
Data si ora / Dátum a čas / Tarih ve Saat / Дата й час



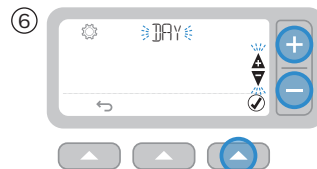
Press MENU
Apasati MENU
Stlačte tlačidlo MENU
MENU'ye (Menü) basın
Натисніть кнопку MENU (Меню)



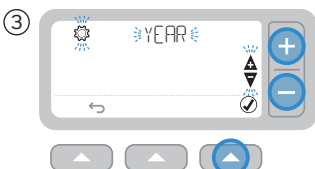
Select SETTINGS then confirm
Selectati SETTINGS (setari), apoi confirmati
Vyberte NASTAVENIA a potvrdte
SETTINGS'i (Ayarlar) seçin ve ardından onaylayın
Натисніть SETTINGS (Налаштування) і підтвердіть вибір



Set MONTH (1-12) then confirm
Setati LUNA (1-12) apoi confirmati
Vyberte MONTH (MESIAC), (1-12) a potvrdte
AY (1-12) ayarlayın ve onaylayın
Встановити МІСЯЦЬ (MONTH) (1-12) та підтвердити (Confirm)



Repeat steps to set DAY, HOUR and MINUTE
Repetati pasii pentru a seta ZI, ORA si MINUT
Zopakujte kroky pre nastavenie DEN (DAY),
HODINA (HOUR) a MINUTA (MINUTE)
GUN, HOUR ve MINUTE değerlerini
Повторити ці кроки для встановлення ДНЯ (DAY), ГОДИН (HOUR) та ХВИЛИН (MINUTE)



Select YEAR then confirm
Setati YEAR (anul), apoi confirmati
Vyberte YEAR (ROK) a potvrdte
YEAR (Yil) ögesini seçin ve ardından onaylayın
Натисніть YEAR (Рік) і підтвердіть вибір



Set YEAR then confirm
Setati YEAR (anul), apoi confirmati
Nastavte YEAR (ROK) a potvrdte
YEAR (Yil) ögesini ayarlayın ve ardından onaylayın
Здайте значення YEAR (Рік) і підтвердіть вибір

7

TroubleshootingDepanare / Riešenie problémov /
Sorum Giderme / Виправлення неполадок**10% battery power**

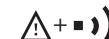
Putere baterie 10% /
Batéria nabitá na 10% /
%10 pil gücü /
Залишилося 10% заряду елементів живлення

**Battery critical low**

Putere baterie foarte scazute /
Kriticky nízky stav batérie /
Kritik düşük pil /
Заряд елементів живлення критично низький

**Faulty sensor**

Senzor defect /
Chybný snímač /
Arızalı sensör /
Несправний сенсор

**Wireless Signal Loss (T3R Only)**

Pierderea semnal wireless (numai la T3R) /
Strata bezdrôtového signálu (iba T3R) /
Kablosuz Sinyali Kaybı (Yalnızca T3R) /
Втрачено бездротовий сигнал (лише T3R)